

GB

ES

ADHESLEEVE



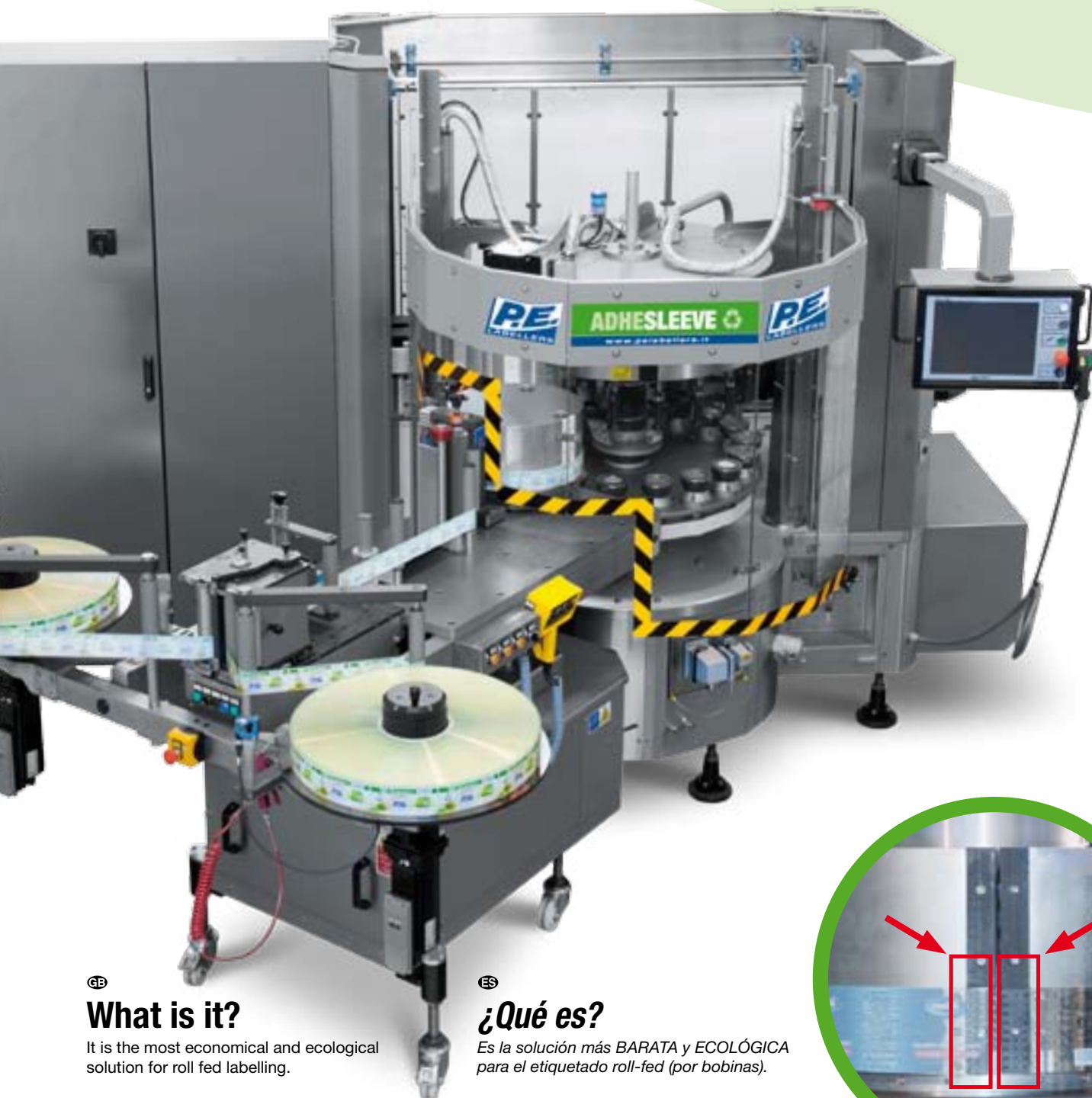
THE FUTURE IS TODAY



ADHESLEEVE



TECHNOLOGY



GB

What is it?

It is the most economical and ecological solution for roll fed labelling.

Pre-glued label/film.

New? Not really, it's been the simple evolution of the adhesive tape technology since 1950.

Today, any converter (with 2 – 3 hours of training carried out by P.E.) can begin producing pre-glued roll fed labels, using standard materials available on the market. **So pre-glued labels = easy to produce, easy to find.**

ES

¿Qué es?

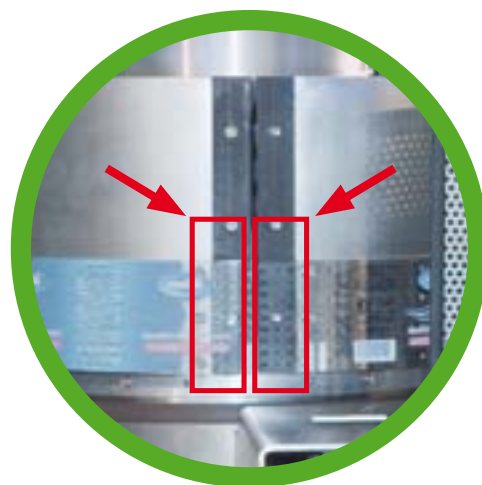
Es la solución más BARATA y ECOLÓGICA para el etiquetado roll-fed (por bobinas).

Etiqueta/film pre-adhesivado.

¿Novedad? No, es la simple evolución de la tecnología utilizada en las cintas adhesivas desde 1950.

Actualmente, cualquier convertidor (con previamente 2 - 3 horas de formación por parte de P.E.) es capaz de pre-adhesivar films para etiquetas, usando materiales estándares comercializados.

Por tanto etiquetas pre-adhesivadas = sencillez de producción, facilidad de localización.



THE GLUE STRIPS ARE APPLIED TO THE LABEL DURING THE FILM CONVERTING PROCESS

BORDES ADHESIVADOS DURANTE EL PROCESO DE ESTAMPA DE LA BOBINA

All goals achieved!

¡se han centrado todos los objetivos!



ENVIRONMENT:

Elimination of toxic fumes from hot melt glue, positive for both the environment and the plant employees.

AMBIENTALES:

ausencia de sustancias oleosas y olorosas desagradables derivadas del uso de cola en caliente.



SANITATION:

No harmful products, such as solvents or other chemical products necessary to clear the labelling system.

SALUTISTAS:

no se utilizan productos nocivos para la limpieza del agregado de etiquetado, como solventes u otros productos químicos.



ECOLOGY:

The glue (water-based acrylic polymers) is 100% recyclable, along with the PET containers.

ECOLÓGICOS:

la cola (polímeros acrílicos con base de agua) es ecológica y reciclable al 100% con la botella de PET.



USE:

The P.E. Adhesleeve labelling system is user friendly, without the need of a skilled labeller operator. The profession training is simple and quick, and the technology is similar to pressure sensitive (or self-adhesive).

UTILIZACIÓN:

La utilización y el mantenimiento de la máquina NO REQUIEREN personal especializado.
La formación del personal, simple y breve, es muy parecida a la de una etiquetadora autoadhesiva.



LONG LASTING RELIABILITY:

We offer 5-10 years maintenance programs at fixed costs, which are definitely lower than costs for a standard hot melt roll fed labelling machine. (-40%).

FIABLE A LO LARGO DEL TIEMPO:

proponemos paquetes de mantenimiento programado a costes fijos para 5-10 años, con costes netamente inferiores a una tradicional etiquetado roll-fed con cola en caliente. (- 40%).



ECONOMICAL:

Adhesleeve Technology makes container decoration/labelling less expensive.

BARATOS:

Adhesleeve Technology hace costar mucho menos el etiquetado del envase.

ADHESLEEVE



TECHNOLOGY



Costs Reduction!

- Over **15%** of energy savings.
- Over **40%** of maintenance costs savings compared to traditional hot melt roll fed labelling.
- Roll Fed label costs savings. Adhesleeve uses film from **20µm**, whose weight is approximately **30%** less than a **35µm** film weight.
- **100%** Savings. **SOLVENT USE ELIMINATION** because there is no longer the need for special solvents to clean hot melt glue! Result: a safer and healthier working environment.
- **100%** Savings, because of intermittent machine production stoppage to clean hot melt glue off of the vacuum drum - elimination of hot melt glue!

Other Advantages at 100%!

- Traditional Roll Fed labels can cause a static charge - **100%** Eliminated with Adhesleeve!
- **100%** guarantee of glue thickness and grams on the label.
- Machine can stop with bottle in the carousel, and simple re-start to label without any production lost **WITHOUT CLEANING !**



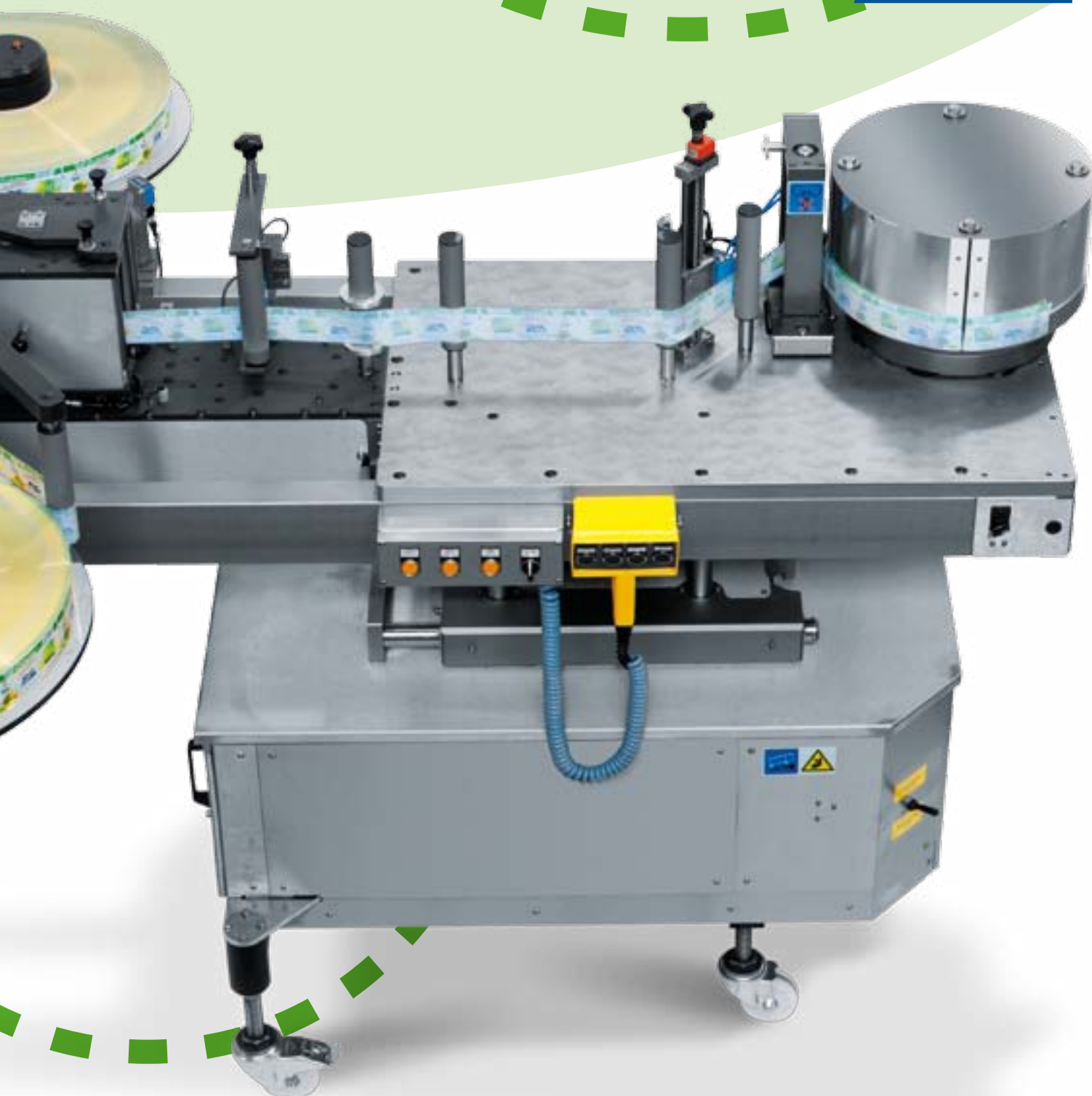
Reducción de los costes

- Ahorro energético con más del **15%**.
- Ahorro sobre los costes de mantenimiento superior al **40%** comparado a una etiquetadora Roll-fed con cola en caliente.
- Ahorro en el coste del film. Adhesleeve usa films a partir de **20µm** cuyo peso es de aproximadamente el **30%** menos respecto a un film de **35µm**.
- Ahorro en el coste de los solventes del **100%**. **¡NO SE USAN!** Resultado: un ambiente de trabajo más sano y seguro.
- Ahorro de hasta el **100%** en los costes causados por la parada de la máquina debida a un corte imperfecto del film y/o por la utilización de cola en caliente.

Otras ventajas, todas al 100%

- ¿Bobinas con electricidad estática? Adhesleeve resuelve el problema al **100%**.
- Garantía al **100%** de tener un constante y mínimo espesor/gramaje de cola en la etiqueta.
- Parada de la máquina con botellas en la cadena de transporte en circuito cerrado y arranque etiquetando todas las botellas y ... **SIN LIMPIAR!**





GB

Operation Eliminated - Glue / Label Cut!

- Periodic feeding of the hot melt glue tank.
- Glue storage.
- Periodic drum cleaning with solvents from glue contamination.
- Solvent storage.
- Hot melt unit adjustment and cleaning.
- Hot melt unit maintenance and spare parts.
- Periodic cutting device adjustments.

ES

Operaciones eliminadas - Cola / Corte

- Alimentación periódica de cola en el fusor
- Depósito de cola en el almacén
- Limpieza periódica de los tambores con solventes por contaminación de cola
- Depósito de solventes en el almacén
- Regulación y limpieza del agregado de cola en caliente
- Mantenimiento y recambios del agregado de cola en caliente
- Regulación periódica de las cuchillas de corte

ADHESLEEVE

TECHNOLOGY



Thermal shrinking

ADHESLEEVE

The most cost effective, advanced and flexible solution for thermal-shrinking for decorated Roll-Fed Labelling.

Termo-retracción

ADHESLEEVE

La solución más flexible, rápida y barata para el envasado termo-retraído.



Shaped container.
Envase moldeado.

Adhesleeve labelling.
Adhesleeve etiquetado.

After the passage through the thermal-shrinking tunnel.
Después del pasar por el túnel de termo-retracción.

The future is "Today"! ¡El futuro es hoy!



GB

Economy and practicality in one labelling system:
Adhesleeve - Only by replacing the type of Roll Fed film!

ES

Economía y practicidad, cambiando sólo el tipo de film y con una única etiquetadora:
Adhesleeve.

Standard labelling

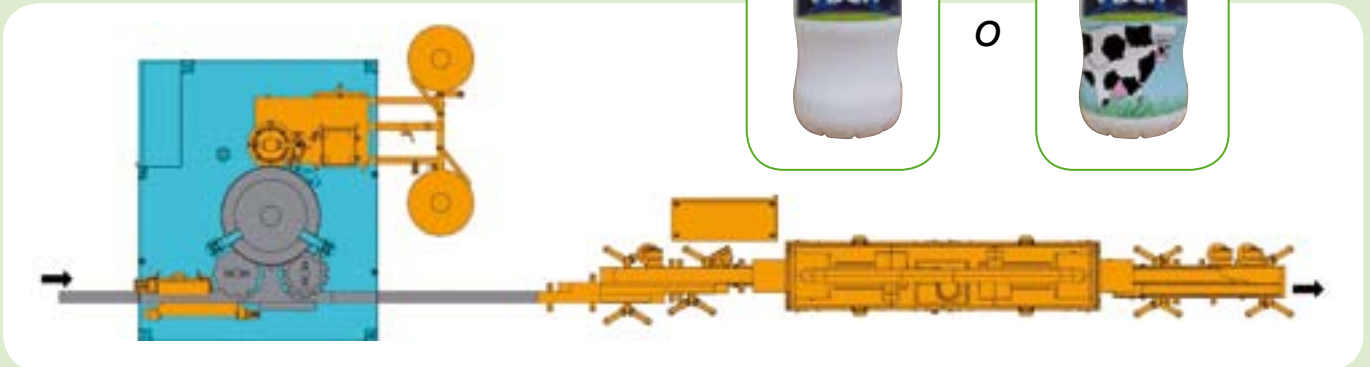
Etiquetado clásico



or
o

Labelling + Thermal-shrinking

Étiquetage + Thermo-rétraction



and for those who are hard to please...
y para los más exigentes...

ADHESLEEVE TWO

Standard labelling / *Etiquetado clásico*



Decoration of one container with **2 different products** at the same time.
*Etiquetado de un envase con **2 productos diferentes** contemporáneamente.*



AND

Labelling + Thermal-shrinking / *Etiquetado + Thermo-retracción*

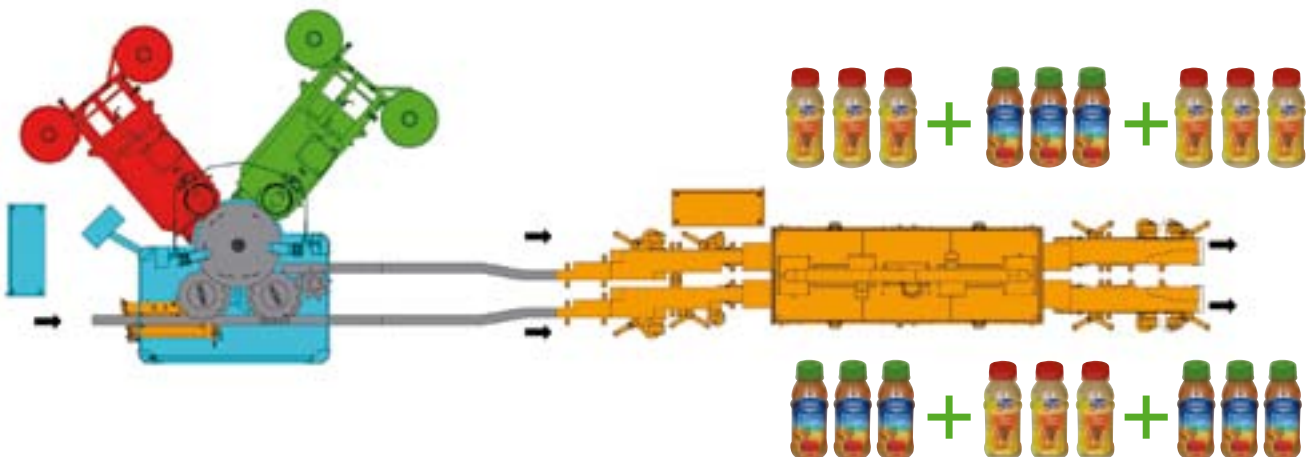


Decoration of one container with **2 different products** at the same time.
*Etiquetado de un envase con **2 productos diferentes** contemporáneamente.*



AND

or
o



ADHESLEEVE



TECHNOLOGY

ITALY
Oleificio
Zucchi S.p.A.
Line 5
18.000 bph



ITALY
Conserve Italia
Yoga plant
30.000 bph



ITALY
Spumador S.p.A.
20.000 bph



ITALY
Santa Vittoria S.r.L.
18.000 bph



ITALY
Mangiatorella S.p.A.
36.000 bph



ALGERIA
Laiterie Souman
18.000 bph



COLOMBIA
Aje Group
25.000 bph



GUADELOUPE
Matouba
10.000 bph



BRAZIL
Hugo Cini
18.000 bph



ADHESLEEVE MACHINES
OPERATING WORLDWIDE

ADHESLEEVE FUNCIONA EN
CUALQUIER PARTE DEL MUNDO

ADHESLEEVE TECHNOLOGY

GB

Not just a labelling machine, but the most economical and ecological solution for Roll Fed Labelling.

ES

No una simple etiquetadora, sino la solución más barata y ecológica para el etiquetado de bobina.

Adhesleeve Technology, not just a labelling machine



ITALY
Stella Alpina
25.000 bph



ITALY
Oleificio
Zucchi S.p.A.
Line 3
18.000 bph



SPAIN
Senoble
12.000 bph



ITALY
Kemeko
15.000 bph



FRANCE
Senoble
70.000 bph



PERU
Sabmiler Backus
42.000 bph + Hot Melt



AUSTRIA
Waldquelle
Line 1
27.000 bph



AUSTRIA
Waldquelle
Line 2
38.000 bph



POLAND
Cisowianka
20.000 bph



ADHESLEEVE TECHNOLOGY

GB

If you are ready to revolutionize your idea of labelling you are ready for us!
Let us put our experience to work for you.

ES

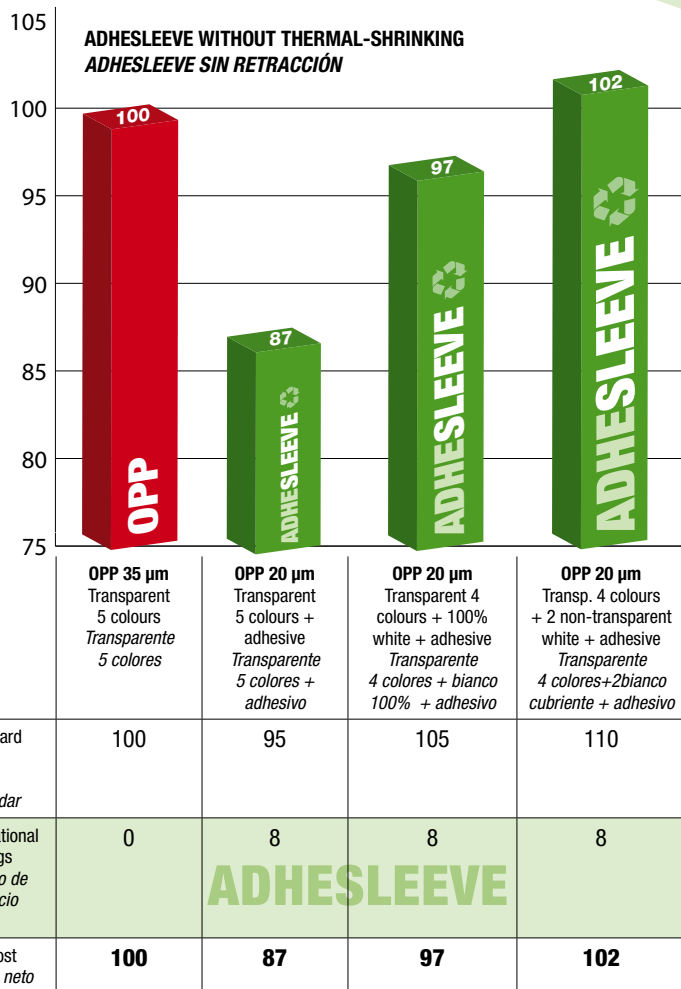
*Si están listos para revolucionar su idea de etiquetado, ¡están listos para nosotros!
Dejen que nuestra experiencia trabaje a su servicio.*

Adhesleeve Technology, not just a labelling machine

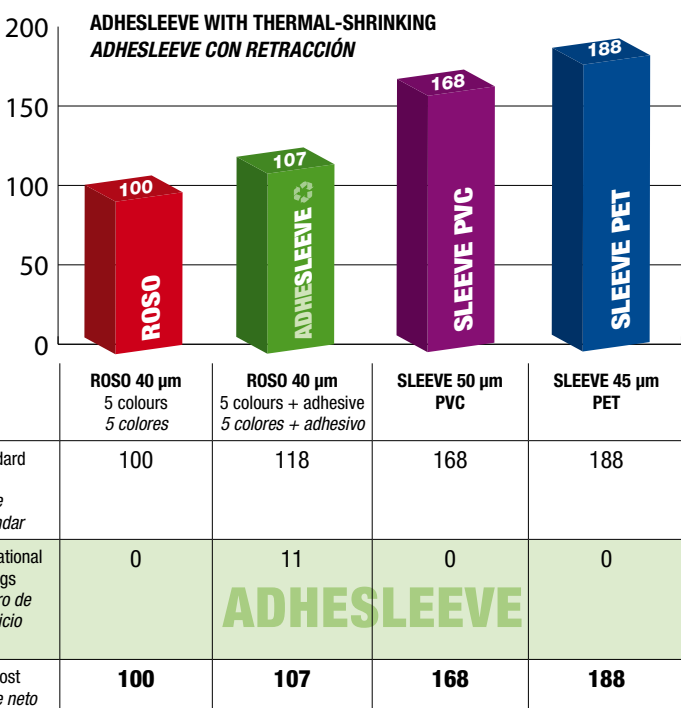
ADHESLEEVE



TECHNOLOGY



Calculations based on 285 x 80 label size. - Cálculos en el formato etiqueta de 285 x 80



Calculations based on 269 x 145 label size. - Cálculos en el formato etiqueta de 269 x 145

LABEL COSTS - COSTES DE LAS ETIQUETAS

GB

Cost Savings by using Adhesleeve technology:

- Cost of the "Hot Melt" to feed the labelling unit.
- Electrical energy costs for glue heating, glue pump, and extraction of glue fumes.
- Cost of spare parts necessary for the hot melt glue unit.
- Cost of solvents and their disposal.
- Cost of storage of glue, solvents and spare parts.
- Labor cost for maintenance on the glue unit.

Costs processing on an annual production of 100 Million containers with a five (5) year projection.

+ Additional advantages that may be estimated directly from the customer:

- Guaranteed improved line efficiency
- Adhesleeve labelling system labor/training is a reduced level, without the need of a skilled labeller operator.
- General operation and maintenance of the Adhesleeve system has a REDUCED cost of over 40%, when compared with standard hot melt Roll Fed machine.

ES

Ahorro de funcionamiento con el empleo de la tecnología Adhesleeve:

- Coste de la cola para alimentar la etiquetadora hot-melt (cola caliente)
- Costes energéticos en el calentamiento, la bomba de la cola y la aspiración de humos
- Costes de los recambios para el agregado de cola en caliente
- Costes para solventes y relativa eliminación
- Costes de gestión y almacenamiento de cola, solventes, recambios
- Costes de mano de obra para sustituciones y revisiones del agregado de cola en caliente

Elaboración de los costes en una producción anual de 100 millones de botellas con una proyección de 5 años.

+ Otras ventajas económicas valoradas directamente por el cliente:

- Seguro mejoramiento de la eficiencia de la línea
- Para la utilización y la gestión de la etiquetadora Adhesleeve no sirven formaciones específicas o personal especializado
- Costes de gestión y mantenimiento global de la etiquetadora REDUCIDOS más del 40% comparados a los de una etiquetadora roll-fed con cola en caliente.

GB

ADHESLEEVE + THERMAL-SHRINKIN

Economy and practicality in one labelling system – Only by replacing the Roll Fed Film!

- Pre-glued
- Pre-glued + thermal –shrinking

ES

ADHESLEEVE + TERMO-RETRACCIÓN

Economía y practicidad con una sola etiquetadora, ¡cambiando sólo el tipo de film!

- Pre-adhesivado
- Pre-adhesivado y termo-retracción





A team of 300 people at labelling service and support.
Un equipo de 300 personas al servicio del etiquetaje.



1974



TODAY

LABELLING MACHINES RANGE

*Combination
labelling*

MODULAR

Hot Melt

ROLLMATIC
ROLL-LINE
FUTURA

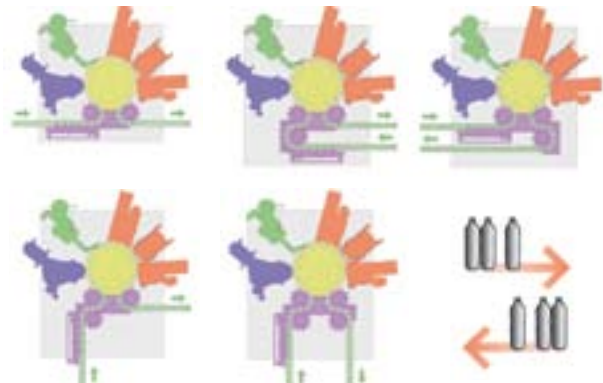
Adhesive

MASTER
ADHESLEEVE

Cold Glue

EXECUTIVE
UNIVERSAL
ROTAXA
PRATICA
SPLENDID

Possible clockwise or counter clockwise machine configuration.
 Configuraciones posibles de máquinas tanto en versión horaria como antihoraria.



A Family Company

P.E.
HEAD QUARTER and R & D

BOTTLE AND LABEL
SIZE PARTS
MANUFACTURING

HEAVY PARTS
MANUFACTURING

MACHINES
FRAMES

P.E. USA - Cincinnati Ohio
MACHINES MANUFACTURING
SALES AND AFTER SALES

P.E. LATINA - S.Paulo Brazil
MACHINES MANUFACTURING
SALES AND AFTER SALES

ROLL-FED LABELLERS

LOW SPEED LABELLERS

PRODUCTION OF SELF ADHESIVE
LABELLING GROUPS



P.E. LABELLERS S.p.A.
46047 Porto Mantovano
(Mantova) Italy
Tel +39 0376389311
Fax +39 0376389411
pelabellers@pelabellers.it
www.pelabellers.it

www.pelabellers.it